جدید قانون برائے دماغی صحت

لازمی علاج کے احکامات سے متعلق ایک رہنما کتابچہ

خدمت کے استعمال کنندگان اور ان کے نگہداران کے لئے معلومات

healthier scotland
SCOTTISH EXECUTIVE

جدید قانون برائے
دماغی صحت

لازمی علاج کے احکامات سے متعلق
ایک رہنما کتابچ

خدمت کے استعمال کنندگان اور ان کے
نگہداران کے لئے معلومات

© کراؤن کاپی رائٹ 2005

ISBN: 0-7559-4829-7

Scottish Executive
St Andrew’s House
Edinburgh
EH1 3DG

آسٹران (Astron) B43178 11/05 کی طرف سے اسکاٹش ایگزیکٹیو کے لئے پیش کیا گیا

اسکاٹش ایگزیکٹیو کی طرف سے شائع کیا گیا، نومبر، 2005

مزید نقلیں درج ذیل مقام پر دستیاب ہیں
Blackwell’s Bookshop
53 South Bridge
Edinburgh
EH1 1YS

اس دستاویز کے متنی صفحات ری سائیکل کئے گئے کاغذ پر شائع کئے گئے ہیں اور 100% ری سائیکل کئے جانے کے قابل ہیں

جدید قانون برائے دماغی صحت
لازمی علاج کے احکامات سے متعلق ایک رہنما کتابچہ

مارچ 2003 میں اسکاٹش پارلیمنٹ نے ایک نیا قانون، قانون دماغی صحت (نگہداشت و علاج) (اسکاٹ لینڈ) 2003 [Mental Health (Care and Treatment) (Scotland) Act 2003] پاس کیا تھا- یہ اکتوبر **2005** میں لاگو ہوا تھا- یہ متعین کرتا ہے کہ اگر آپ کو دماغی بیماری، سیکھنے کے تعلق سے معذوری یا شخصیاتی اختلال کی شکایت ہے تو اس صورت میں آپ کا علاج کیسے کیا جاسکتا ہے، اور یہ کہ آپ کے حقوق کیا ہیں-

یہ رہنما کتابچہ نئے قانون سے متعلق سلسلوں میں سے ایک ہے اور یہ وضاحت کرتا ہے کہ اس قانون کے تحت آپ کا علاج کس طرح کیا جاسکتا ہے اور یہ آپ کے لئے کیا معنی رکھتا ہے-

یہ قانون بتاتا ہے کہ

- آپ کی خواہش کے برخلاف آپ کا علاج کب کیا جاسکتا ہے
- آپ کی خواہش کے برخلاف آپ کو اسپتال میں کب لے جایا جاسکتا ہے
- آپ کے حقوق کیا ہیں
- اس بات کی یقین دہانی کے لئے کیا حفاظتی انتظامات ہیں کہ آپ کے حقوق محفوظ ہیں

یہ رہنما کتابچہ ان لوگوں کے لئے تحریر کیا گیا ہے جو دماغی صحت سے متعلق خدمات کا استعمال کرتے ہیں، لیکن یہ بشمول نگہداروں کے دوسروں کے لئے بھی دلچسپی کا سبب ہوسکتا ہے-

دستبرداری

جہاں ایک طرف ہم نے اس بات کی پوری کوشش کی ہے کہ اس رہنما کتابچہ کے اندر شامل معلومات اشاعت کے وقت بالکل درست اور تازہ ترین ہوں وہیں ہم اس کی ضمانت نہیں دے سکتے- اگر آپ اس بارے میں کوئی سوال دریافت کرنا چاہتے ہیں کہ یہ معلومات آپ پر کیسے لاگو ہوں گی، تو آپ کو چاہئے کہ اپنے معاملات کے تعلق سے اپنے قانونی صلاح کار، اپنے خود مختار وکیل یا کسی دیگر مناسب صلاح کار سے گفتگو کریں-

مشمولات

1 اس رہنما کتابچہ میں استعمال کی گئی چند اصطلاحات

2 دماغی اختلال سے متعلق نگہداشت اور علاج

3 ہنگامی حالات اور مختصر مدت کے اختیارات

4 مجرمانہ کارروائیوں میں ملوث افراد کے علاج سے متعلق اختیارات

5 لازمی علاج کے حکم سے متعلق درخواست

6 ایوان عدل اس کا فیصلہ کیسے کرے گا کہ آیا لازمی علاج کا حکم دیا جائے؟

7 ایوان عدل CTO کے لئے دی گئی درخواست کے ضمن میں کیا فیصلے کر سکتا ہے؟

8 کیا اس وقت آپ کا طبی علاج کیا جاسکتا ہے جب آپ CTO پر ہوں؟

9 کیا آپ CTO کے خلاف عدالت میں عرضی داخل کر سکتے ہیں؟

10 کسی CTO کا خاتمہ کب ہوگا؟

12 CTO کے خاتمے کے بعد کیا ہوگا؟

13 معلومات کے لئے مزید رابطے

14 اظہار تشکر

15 اس سلسلے کے دیگر رہنما کتابچے

1 اس رہنما کتابچے میں استعمال کی گئی چند اصلاحات

قانون: قانون دماغی صحت (نگہداشت و علاج) اسکاٹ لینڈ 2003-

پیشگی بیان: یہ متعلقہ شخص کے صحت مند ہونے کی حالت میں تیار اور دستخط کیا گیا ایک تحریری بیان ہے، جو متعین کرتا ہے کہ وہ اس وقت کس طرح علاج کرانے (یہ علاج نہ کرانے) کو ترجیح دے گا/گی اگر وہ مستقبل میں بیمار ہوجائے- اس کے لئے گواہی اور تاریخ کا مندرج ہونا ضروری ہے- ایوان عدل اور کسی بھی طبی معالج کے لئے جو متعلقہ شخص کا علاج کر رہا ہو ضروری ہے کہ وہ ایک پیشگی بیان کا مشاہدہ کریں لیکن وہ اس پر عمل کرنے کے لئے مجبور نہیں ہیں- اگر پیشگی بیان کے اندر مذکورہ خواہشات کے مطابق طبی معالج یا ایوان عدل عمل نہیں کرتے، تو ان کے لئے ضروری ہے کہ مریض، مریض کے نامزد فرد اور کمیشن برائے دماغی بہبود (Mental Welfare Commission) کے پاس ایسا کرنے کی وجوہات کا ایک تحریری ریکارڈ ارسال کریں- اس موضوع پر ایک علیحدہ رہنما کتابچہ بھی ہے جس میں پیشگی بیان سے متعلق مزید تفصیلات کی وضاحت کی گئی ہے-

خود مختار وکیل: اس قانون کے تحت دماغی اختلال کا شکار کوئی بھی شخص کسی خود مختار وکیل سے رجوع کرنے کا حق رکھتا ہے- ایک خود مختار وکیل کسی بھی شخص کو اس کی نگہداشت اور علاج سے متعلق اس کے خیالات کے اظہار کے لئے مدد اور تعاون دینے کا اہل ہے-

دماغی اختلال: یہ قانون کے اندر استعمال کی گئی ایک اصطلاح ہے جس میں دماغی بیماری (بشمول ڈیمنشیا)، سیکھنے سے متعلق معذوری یا شخصیاتی اختلال شامل ہیں-

افسر برائے دماغی صحت (MHO): یہ خصوصی طور پر تربیت یافتہ ایک سماجی کارکن ہوتا ہے جو دماغی اختلال کے شکار افراد کے لئے کام کرتا ہے اور قانون کے تحت اس کے کچھ مخصوص فرائض ہیں-

ایوان عدل برائے دماغی صحت: اسکاٹ لینڈ کے ایوان عدل برائے دماغی صحت (Mental Health Tribunal for Scotland) کو اس قانون کے ذریعہ ان لوگوں کی لازمی نگہداشت اور علاج کے بارے میں فیصلے لینے کے لئے تشکیل دیا گیا تھا جو دماغی اختلال کے شکار ہیں-

کمیشن برائے دماغی صحت: کمیشن برائے دماغی صحت ایک خود مختار تنظیم ہے- اس کا کام ان لوگوں کی فلاح و بہبود کی حفاظت ہے جنہیں دماغی اختلال کا خطرہ لاحق ہے-

نامزد فرد: یہ کوئی ایسا فرد ہوتا ہے جو متعلقہ شخص کے مفادات کی اس وقت دیکھ بھال کرتا ہے جب اس کا علاج اس قانون کے تحت کیا جاتا ہو۔

ذمے دار طبی افسر (RMO): یہ طبی معالج، عموما ایک صلاح کار ماہر نفسیات ہوتا ہے جو متعلقہ شخص کی نگہداشت اور اس کے علاج کا ذمے دار ہوتا ہے۔

2 دماغی اختلال سے متعلق نگہداشت اور علاج

دماغی اختلال کے شکار افراد کی نگہداشت اور علاج میں بشمول: دوا؛ گفتگو کے ذریعہ علاج؛ خدمات تربیت کے مختلف چیزیں؛ اور سماجی و خود مختار زندگی جینے کی مہارتوں کو فروغ دینے کے لئے خدمات شامل ہیں-

لوگوں کے مخصوص حالات کے مطابق نگہداشت اور علاج کے تئیں ان کی ضروریات بہت مختلف ہوسکتی ہیں-

بہت سے لوگوں کو نگہداشت اور علاج رضاکارانہ بنیاد پر حاصل ہوسکتے ہیں، یعنی اگر انہیں یہ فراہم کی جائیں تو وہ اسے قبول کرنے کے لئے راضی ہوجائیں گے- یہ قانون ان حالات سے نمٹتا ہے جہاں یہ سمجھا جاتا ہے کہ کسی شخص کو نگہداشت اور علاج کی ضرورت ہے، لیکن وہ نگہداشت اور علاج رضاکارانہ بنیاد پر *نہیں* فراہم کئے جاسکتے- ایسا اس وجہ سے ہوسکتا ہے کہ متعلقہ شخص اسے قبول کرنے سے انکار کر رہا ہو، یا جہاں وہ اسے قبول کرنے کی حالت میں نہ ہو (شاید اس لئے کہ وہ اتنا بیمار ہے کہ اس بارے میں فیصلہ نہیں لے سکتا)- قانون کے اندر کچھ ایسے اختیارات بیان کئے گئے ہیں جو ان حالات میں نگہداشت اور علاج فراہم کئے جانے کی اجازت دیتے ہیں، بشرطیکہ شرائط اور حفاظتی انتظامات کی تکمیل کی جائے- اس رہنما کتابچہ میں ان اختیارات میں سے ایک، حکم برائے لازمی علاج [Compulsory Treatment Order (CTO)] پر بحث کی گئی ہے-

3 ہنگامی حالات اور مختصر مدت کے اختیارات

اس رہنما کتابچہ میں قانون کے اندر بیان کئے گئے طویل مدتی اختیار یعنی حکم برائے لازمی علاج پر بحث کی گئی ہے- تاہم، قانون میں ایسے دوسرے اختیارات بھی شامل ہیں جو ہنگامی حالات یا نسبتا تھوڑی مدت کے لئے استعمال کئے جاسکتے ہیں- ایک ایسا علیحدہ رہنما کتابچہ بھی ہے جس میں ہنگامی حالات اور مختصر مدت کے اختیارات پر بحث کی گئی ہے (دیکھئے صفحہ 15)-

4 مجرمانہ کارروائیوں میں ملوث افراد کے علاج سے متعلق اختیارات

قانون کے اندر مجرمانہ کارروائیوں میں ملوث افراد کے علاج سے متعلق اختیارات بھی شامل ہیں- یہ اختیارات ایک علیحدہ رہنما کتابچے میں بیان کئے گئے ہیں (دیکھئے صفحہ 15)-

5 لازمی علاج کے حکم سے متعلق درخواست

اس بات کا فیصلہ کرنے کا ذمے دار ایک ایوان عدل ہے کہ آیا آپ کو حکم برائے لازمی علاج (CTO) پر رکھا جائے- یہ تین لوگوں کے ایک پینل پر مشتمل ہوتا ہے:

(i) وکیل

(ii) ماہر نفسیات

(iii) دوسری مہارتوں اور تجربے کا حامل کوئی فرد مثلا نرس، سماجی کارکن یا کوئی ایسا شخص جو دماغی اختلال کے ضمن میں کسی شخصی تجربے کا حامل ہو-

CTO کے لئے ایوان عدل سے افسر برائے دماغی صحت (MHO) ہی درخواست کرسکتا ہے، جو خصوصی طور پر تربیت یافتہ ایک ایسا سماجی کارکن ہوتا ہے جس کے قانون کے تحت کچھ فرائض ہیں-

اس میں درج ذیل چیزوں کا شامل ہونا ضروری ہے:

- ان ڈاکٹروں کی طرف سے دو طبی رپورٹیں جنھوں نے آپ کی جانچ کی ہے اور
- درخواست کرنے والے MHO کی طرف سے ایک رپورٹ اور
- نگہداشت سے متعلق ایک مجوزہ منصوبہ جس کے اندر اس نگہداشت اور علاج کی تحدید گئی ہو جو آپ کو CTO پر ہونے کی صورت میں فراہم کی جائیں گی-

اگر CTO کے لئے درخواست کی جاتی ہے تو آپ اور آپ کے نامزد فرد دونوں کو نوٹس دی جائے گی- وہ MHO جو درخواست کر رہا ہے وضاحت کرے گا کہ آپ کو کون سے حقوق حاصل ہیں مثلا درخواست کو چیلنج کرنے کے لئے اور اس لئے کہ ایوان عدل آپ کے خیالات کو سنے- وہ آپ کو خود مختار وکالت کی خدمات کے بارے میں بھی معلومات فراہم کرے گا جو آپ کو اس بات کی یقین دہانی میں مدد دے سکتی ہیں کہ آپ کے خیالات سنے جائیں- اگر آپ کو خود مختار وکالت کی خدمات سے رابطے کے لئے مدد درکار ہے تو آپ کا MHO اس بارے میں مدد کرے گا-

آپ کسی ایسے صلاح کار سے قانونی مشورہ لینے کے خواہاں ہوسکتے ہیں جو آپ کو آپ کے حقوق کے بارے میں مشورہ دے سکے- آپ ایسے قانونی تعاون کے حقدار ہوں گے جو اصلاح اور ہر سماعت پر آپ کی طرف سے عمل کرنے کے لئے کسی قانونی صلاح کار کے رکھنے کا خرچ برداشت کرے گی- اگر آپ درخواست کو چیلنج کرنا چاہتے ہیں تو ایسا کرنے میں آپ کو مدد دینے کے لئے آپ کا قانونی صلاح کار ایک آزاد طبی رپورٹ بھی حاصل کرسکتا ہے-

6 ایوان عدل اس کا فیصلہ کیسے کرے گا کہ آیا لازمی علاج کا حکم دیا جائے؟

جب ایوان عدل کو CTO کے لئے درخواست موصول ہوجائے گی، تو وہ سماعت کے بارے میں تفصیلات بتانے کے لئے آپ اور آپ کے نامزد فرد سے رابطہ کرے گا-

ایوان عدل، بشمول آپ اور آپ کے نامزد فرد کے، بہت سے لوگوں کو موقع دے گا کہ آپ کے خیالات سنے جائیں، اور تاکہ آپ اپنے کیس کی تائید میں ثبوت پیش کرسکیں-

دماغی صحت ایوان عدل برائے اسکاٹ لینڈ (Mental Health Tribunal for Scotland) (دیکھئے صفحہ 12) سے رابطہ کے ذریعہ آپ کو ایوان عدل اور اس بارے میں کہ وہ کیسے کام کرتا ہے، مزید جانکاری حاصل ہوسکتی ہے-

کسی فیصلے تک پہنچنے سے پہلے ایوان عدل تمام معلومات اور ثبوتوں کو تولے گا- اگر آپ نے طبی علاج سے متعلق کوئی پیشگی بیان دیا ہوگا، تو ایوان عدل لازمی طور پر اسے مدنظر رکھے گا – پیشگی بیانات سے متعلق علیحدہ رہنما کتابچے دستیاب ہیں، تفصیلات کے لئے صفحہ 15 دیکھیں-

ایوان عدل کو اس بات پر غور کرنا ہے کہ کیا درج ذیل جدول 1 کے اندر دیئے گئے سارے معیار پورے کئے جاتے ہیں-

جدول 1: حکم برائے لازمی علاج کے صدور کے لئے معیار

- آپ کو دماغی اختلال کی شکایت ہے
- ایسا طبی علاج موجود ہے جو آپ کی حالت کو خراب تر ہونے سے روک سکتا ہے، یا جوآپ کی بیماری کی کچھ علامات کے علاج میں مدد دے سکتا ہے
- اگر وہ طبی علاج فراہم نہ کیا جائے، تو آپ کو، یا کسی بھی شخص کو واضح خطرہ لاحق ہوگا
- آپ کے دماغی اختلال کی وجہ سے طبی علاج کے بارے میں فیصلہ لینے کے تئیں آپ کی صلاحیت واضح طور پر کمزور پڑ گئی ہے
- لازمی اختیارات کا استعمال ضروری ہے-

7 ایوان عدل CTO کے لئے دی گئی درخواست کے ضمن میں کیا فیصلے کر سک ہے؟

ایوان عدل درج ذیل امور کا فیصلہ کرسکتا ہے:

(i) درخواست کو مسترد کر دے یا

(ii) ایک عبوری CTO دے یا

(iii) درخواست منظور کرے اور ایک CTO دے-

(i) ایوان عدل درخواست کو کب مسترد کر سکتا ہے؟

جہاں ایوان عدل مطمئن ہو کہ مذکورہ بالا جدول 1 میں دیئے گئے معیار پورے کئے گئے ہیں، وہاں وہ درخواست کو مسترد کر سکتا ہے، یعنی CTO نہ دینے کا فیصلہ کر سکتا ہے-

(ii) ایوان عدل ایک عبوری CTO کب دے سکتا ہے؟

کچھ حالات میں، ایوان عدل ایک عبوری (عارضی) CTO دینے کا فیصلہ کرسکتا ہے- ایسا وہاں ہوسکتا ہے جہاں ایوان عدل کو حتمی فیصلے سے قبل مزید معلومات کی ضرورت ہو اور معلومات کے حصول میں کچھ وقت لگ رہا ہو، یا شاید، جہاں آپ یا آپ کے قانونی صلاح کار کو اپنا کیس تیار کرنے میں مزید وقت درکار ہو-

عبوری CTO، 28 دنوں تک قائم رہ سکتا ہے- عبوری CTO کا وقت نکل جانے پر، ایوان عدل دوسرا عبوری CTO اس وقت تک دے سکتا ہے جب تک کہ عبوری CTO کے لئے آپ کا پورا وقت 56 دنوں سے زیادہ نہ ہو-

عبوری CTO دینے سے پہلے ایوان عدل بشمول آپ اور آپ کے نامزد فرد کے متعدد لوگوں کو اپنے خیالات ظاہر کرنے اور ثبوت فراہم کرنے کا موقع دے گا- وہ اس کی بھی یقین دہانی کرے گا کہ کچھ مخصوص معیار کی تکمیل کی گئی ہو – یہ CTO دینے کے معیار سے ملتے جلتے ہیں (دیکھئے جدول 1 صفحہ 6 پر)-

اگر آپ کو عبوری CTO پر رکھا جاتا ہے تو آپ ایسی ہی شرائط کے تحت رہیں گے جیسے کہ آپ حقیقی CTO پر ہوں- ان چیزوں کی فہرست جدول 2 میں صفحہ 8 پر دی گئی ہے-

(iii) ایوان عدل CTO کب دے سکتا ہے؟

اگر جدول 1 صفحہ 6 میں دیئے گئے سارے معیار پورے کردیئے جاتے ہیں، تو پھر ایوان عدل CTO دے سکتا ہے- CTO متعدد شرائط رکھے گا جن کی تکمیل آپ کے لئے لازمی ہوگی- یہ صفحہ 8 پر جدول 2 میں دی گئی شرائط کا ایک مجموعہ ہوگا، جس کا انحصار اس پر ہوگا کہ آیا آپ کا حکم اسپتال پر مبنی ہے یا برادری پر-

جدول 2: وہ شرائط جن کی تکمیل CTO پر ہونے کی صورت میں آپ کو کرنی پڑ سکتی ہے

- یہ کہ آپ کو اسپتال میں قیام کرنا ہے
- یہ کہ آپ کا طبی علاج قانون کے حصہ 16 میں دیئے گئے اصولوں کے تحت ہوگا
- یہ کہ آپ کو طبی علاج اسی طرح کرانا ہوگا جس طرح ہدایت دی گئی ہے
- یہ کہ آپ کو برادری کی نگہداشت سے متعلقہ مخصوص خدمات حاصل کرنی ہوں گی
- یہ کہ آپ کو برادری کے اندر کسی مخصوص مقام پر قیام کرنا ہوگا
- یہ کہ آپ کے لئے ضروری ہوگا کہ ان افراد کو اپنے گھر آنے جانے کی اجازت دیں جو آپ کی نگہداشت اور علاج سے وابستہ ہیں
- یہ کہ اگر آپ اپنا پتہ تبدیل کرنا چاہتے ہیں تو آپ کے لئے اپنے MHO کو اطلاع دینا ضروری ہوگا
- یہ کہ آپ کا MHO آپ کے پتے میں ہونے والی کسی بھی تبدیلی سے متفق ہو

CTO کے عمل کے دوران یہ شرائط مختلف (تبدیل) ہوسکتی ہیں- اس لئے، مثال کے طور پر، آپ اسپتال پر مبنی حکم کے مطابق آغاز کر سکتے ہیں اور اسے برادری پر مبنی حکم میں تبدیل کیا جاسکتا ہے- اگر آپ کی نگہداشت کا نگراں ڈاکٹر ان شرائط میں تبدیلی کرنا چاہتا ہے، تو اسے قانون کے اندر بیان کئے گئے اصولوں پر عمل کرنا ہوگا- اس میں اس کی طرف سے ایوان عدل سے درخواست کرنا بھی شامل ہے- آپ اور آپ کے نامزد فرد کو اس بارے میں بتایا جائے گا اور ایوان عدل کے فیصلے سے قبل اپنے خیالات کے اظہار کا موقع دیا جائے گا-

آپ، یا آپ کا نامزد فرد، آپ کے CTO کے اندر مذکورہ شرائط کی تبدیلی کے لئے کچھ مخصوص اوقات میں ایوان عدل سے درخواست کرسکتے ہیں-

قانون کے اندر اس بارے میں اصول دیئے گئے ہیں کہ اگر آپ برادری پر مبنی حکم کے تحت ہیں اور شرائط کی تکمیل نہیں ('خلاف ورزی') کرتے ہیں تو کیا ہوگا- اس کے اندر تشخیص یا علاج کے لئے آپ کا اسپتال میں داخل کیا جانا بھی شامل ہوسکتا ہے-

8 کیا اس وقت آپ کا طبی علاج کیا جاسکتا ہے جب آپ CTO پر ہوں؟

اگر ایوان عدل متفق ہو، یا اگر آپ کو ہنگامی حالات میں علاج کی ضرورت ہو، تو اس وقت جب آپ CTO پر یا عبوری CTO پر ہوں آپ کے ذہنی اختلال کے لئے آپ کا علاج کیا جاسکتا ہے-

طبی علاج سے متعلق اصول قانون کے حصہ 16 میں بیان کئے گئے ہیں- قانون کے تحت "طبی علاج" کی تعریف کافی وسیع ہے- اس سے مراد دماغی اختلال کا علاج اور اسی طرح ادویہ کے ذریعہ علاج اور برقی جھٹکوں کے ذریعہ کئے جانے والے علاج (ECT) جیسے طبی علاج ہیں، اس میں مریض کی نگہداشت، نفسیاتی مداخلت، بحالی اور از سر نو بحالی شامل ہیں- ('بحالی' اور 'از سر نو بحالی' میں کام، سماجی اور خود مختار زندگی جینے کے بارے میں تعلیم و تربیت جیسی چیزیں شامل ہیں-)

کچھ علاج کے لئے مخصوص حفاظتی انتظامات پائے جاتے ہیں، مثال کے طور پر دماغی اختلال کے لئے نیورو سرجری (NMD)، ECT اور ادویہ کے ذریعہ ایسا علاج جو 2 ماہ سے زیادہ تک جاری رہے-

جدید قانون برائے دماغی صحت: علاج کے لئے رضامندی کے تعلق سے ایک رہنما کتابچہ (The New Mental Health Act: A guide to consent to treatment) کے نام سے ایک علیحدہ کتابچے میں طبی علاج سے متعلق اصول زیادہ تفصیل کے ساتھ بیان کئے گئے ہیں – تفصیلات کے لئے صفحہ 14 دیکھیں-

9 کیا آپ CTO کے خلاف عدالت میں عرضی داخل کرسکتے ہیں؟

آپ، یا آپ کا نامزد فرد، کچھ مخصوص اوقات میں ایوان عدل سے اپنے CTO کے خاتمے کے لئے درخواست کر سکتے ہیں- اسے بسا اوقات 'CTO کے خلاف عرضی داخل کرنا' کے حوالے سے جانا جاتا ہے- متعدد ایسے افراد/تنظیمیں ہیں جو آپ کو اس بارے میں صلاح دے سکتی ہیں کہ آپ کب اور کس طرح ایسا کریں، مثال کے طور پر کوئی قانونی صلاح کار یا دماغی صحت سے متعلق ایوان عدل کی خدمت (دیکھئے صفحہ 12)- قانونی صلاح کار آپ کی طرف سے ایوان عدل سے درخواست کرسکتا ہے – کسی بھی طرح کے اخراجات کی بھرپائی کے لئے آپ قانونی امداد کے مستحق ہوں گے-

10 کسی CTO کا خاتمہ کب ہوگا؟

اگر ایوان عدل CTO جاری کرتا ہے، تو یہ ابتدا میں 6 ماہ تک جاری رہ سکتا ہے- پھر اس میں مزید 6 ماہ کی توسیع ہوسکتی ہے اور پھر بیک وقت اسے 12 ماہ کے لئے جاری کیا جاسکتا ہے- اگر آپ کا نگراں ڈاکٹر CTO میں توسیع چاہتا ہے، تو اسے قانون میں ذکر کردہ اصولوں پر عمل کرنا ہوگا-

متعدد ایسے حالات ہیں جن میں CTO کو کالعدم (ختم) کیا جاسکتا ہے- یہ درج ذیل ہیں-

(i) CTO کو RMO کے ذریعہ ختم کیا جاسکتا ہے

آپ کی نگہداشت اور علاج کے ذمے دار ڈاکٹر کو ذمے دار طبی افسر (RMO) کہا جاتا ہے- ضروری ہے کہ آپ کا RMO کیس کا برابر مراجعہ کرتا ہو- اس میں آپ کی جانچ اور آپ کی نگہداشت سے متعلق دیگر افراد سے بات چیت شامل ہوسکتی ہے- اگر آپ کا RMO سمجھتا ہے کہ صفحہ 6 پر جدول 1 میں دیئے گئے معیار مزید پورے نہیں ہوتے یا وہ سمجھتا ہے کہ اب آپ کو CTO پر رہنے کی ضرورت نہیں ہے، تو اسے چاہئے کہ آپ کا CTO ختم کر دے- اگر ایسا ہوتا ہے تو آپ اور آپ کے نامزد فرد کو اس کی اطلاع دی جائے گی-

(ii) CTO کو ایوان عدل کے ذریعہ ختم کیا جاسکتا ہے

ایوان عدل اس صورت میں CTO کو ختم کرنے کا اختیار رکھتا ہے جہاں وہ یہ سمجھتا ہو کہ صفحہ 6 پر جدول 1 میں بیان کئے گئے معیار اب پورے نہیں ہوتے- یہ اپنے اس اختیار کو اس وقت کبھی بھی استعمال کرسکتا ہے جب وہ آپ کے کیس پر نظر ڈال رہا ہو-

مخصوص اوقات میں آپ، یا آپ کا نامزد فرد، ایوان عدل سے آپ کے CTO کے خاتمے کے لئے درخواست کر سکتے ہیں-

(iii) CTO کو کمیشن برائے دماغی بہبود کے ذریعہ ختم کیا جاسکتا ہے

کمیشن برائے دماغی بہبود کو CTO کے خاتمے کا اختیار حاصل ہے- تاہم اگر کمیشن سمجھتا ہے کہ آپ کا CTO ختم ہونا چاہئے، تو امکان ہے کہ حکم کے خاتمے کے تعلق سے وہ آپ کے RMO سے بات چیت کرے، یا CTO کو ختم کرنے کے لئے اپنے اختیارات کا استعمال کرنے کے بجائے، آپ کے کیس کو ایوان عدل کے حوالے کر دے-

11 CTO کے خاتمے کے بعد کیا ہوگا؟

CTO کے خاتمے کے بعد، اب آپ کے لئے ان شرائط کی تکمیل ضروری نہیں ہے جو اس کے اندر بیان کی گئی تھیں (صفحہ 8 پر جدول 2 دیکھیں)- تاہم، رضاکارانہ بنیاد پر، آپ اب بھی کسی طرح کی ایسی نگہداشت یا علاج جاری رکھ سکتے ہیں جس کی آپ کو ضرورت ہے- آپ کی نگہداشت کا نگراں ڈاکٹر (آپ کا RMO) اس بات کی یقین دہانی کرائے گا کہ آپ کے پاس نگہداشت سے متعلق ایک منصوبہ ہے جو اس بات کی تعیین کرتا ہے کہ CTO کے خاتمے کے بعد آگے کیسی نگہداشت اور علاج کا ارادہ ہے- ضروری ہے کہ نگہداشت سے متعلقہ یہ منصوبہ آپ اور آپ کی نگہداشت سے وابستہ دیگر افراد سے مراجعہ کے بعد تیار کیا گیا ہو-

12 معلومات کے مزید رابطے

بائی پولر فیلوشپ اسکاٹ لینڈ (Bipolar Fellowship Scotland)
Studio 1016, Abbeymill Business Centre, Seedhill Road, PAISLEY PA1 1TJ
ٹیلیفون: 0141 560 2050
ویب سائٹ: www.bipolarscotland.org.uk

ڈپریشن الائنس اسکاٹ لینڈ (Depression Alliance Scotland)
3 Grosvenor Gardens, EDINBURGH EH12 5JU
ٹیلیفون: 0131 467 7701
ویب سائٹ: www.depressionalliance.org

انیبل (Enable)
6th Floor, 7 Buchanan Street, GLASGOW G1 3HL
ٹیلیفون: 0141 226 4541
ویب سائٹ: www.enable.org.uk

اسکاٹ لینڈ کا ایوان عدل برائے دماغی صحت (Mental Health Tribunal for Scotland)
1st Floor, Bothwell House, Hamilton Business Park, Caird Park,
HAMILTON ML3 0QA
ٹیلیفون: 01698 390 000
ویب سائٹ: www.mhtscot.org

دماغی صحت کمیشن برائے اسکاٹ لینڈ (Mental Welfare Commission for Scotland)
Floor K, Argyle House, 3 Lady Lawson Street, EDINBURGH EH3 9SH
ٹیلیفون: 0131 222 6111
مفت فون برائے استعمال کنندۂ خدمت و نگہدار: 0800 389 6809
ویب سائٹ: www.mwcscot.org.uk

قومی سیزوفرینیا فیلوشپ (اسکاٹ لینڈ) (National Schizophrenia Fellowship (Scotland))
Claremont House, 130 East Claremont Street, EDINBURGH EH7 4LB
ٹیلیفون: 0131 557 8969
ویب سائٹ: www.nsfscot.org.uk

عوام پہلے (اسکاٹ لینڈ) (People First (Scotland))
77-79, Easter Rd, EDINBURGH EH7 5PW
ٹیلیفون: 0131 478 7707
ویب سائٹ: www.peoplefirstscotland.com

اسکاٹش انجمن برائے دماغی صحت (Scottish Association for Mental Health (SAMH))
Cumbrae House, 15 Carlton Court, GLASGOW G5 9JP
ٹیلیفون: 0141 568 7000
ویب سائٹ: www.samh.org.uk

اسکاٹش کمیشن برائے نظم نگہداشت (Scottish Commission for the Regulation of Care)
11 Riverside Drive, DUNDEE DD1 4NY
ٹیلیفون: 0845 60 30 890
ویب سائٹ: www.carecommission.com

اسکاٹش کنسورٹیم فار لرننگ ڈس ایبیلٹی (ایس سی ایل ڈی)
(Scottish Consortium for Learning Disability (SCLD))
The Adelphi Centre, Room 16, 12 Commercial Road, GLASGOW G5 0PQ
ٹیلیفون: 0141 418 5420
ویب سائٹ: www.scld.org.uk

اسکاٹش خود مختار وکالت اتحاد (Scottish Independent Advocacy Alliance)
138 Slateford Road, EDINBURGH EH14 1LR
ٹیلیفون: 0131 455 8183
ویب سائٹ: www.siaa.org.uk

دفتر برائے عوامی سرپرست (The Office of the Public Guardian)
Hadrian House, Callendar Business Park, Callendar Road, FALKIRK FK1 1XR
ٹیلیفون: 01324 678 300
ویب سائٹ: www.publicguardian-scotland.gov.uk

آپ کے مقامی علاقائی سماجی کام کے شعبے کو ٹیلیفون ڈائریکٹری میں کونسل کی خدمات کے تحت درج کیا گیا ہے۔

13 اظہار تشکر

یہ رہنما کتابچہ دماغی صحت کمیشن برائے اسکاٹ لینڈ، اسکاٹش انجمن برائے دماغی بہبود، قومی سیزوفرینیا فیلوشپ اسکاٹ لینڈ، اسکاٹش خود مختار وکالت اتحاد، وکالت سے متعلق حفاظتی انتظامات کی ایجنسی، کار اسٹئرز کے ریاستی اسپتال اور اسکاٹش ایگزیکٹیو کے تعاون سے پیش کیا گیا تھا-

اس رہنما کتابچے کے تعلق سے تعاون فراہم کرنے کے لئے ہم ساندرا میک ڈوگال (Sandra McDougall) کا شکریہ ادا کرتے ہیں-

14 اس سلسلے کے دیگر رہنما کتابچے

- جدید قانون برائے دماغی صحت – پیشگی بیانات سے متعلق ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide to advance statements)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – علاج کے لئے رضامندی سے متعلق ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide to consent to treatment)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – ایک آسان قابل مطالعہ رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – An easy read guide)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – ہنگامی حالات اور مختصر مدت کے اختیارات سے متعلق ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide to emergency and short-term powers)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – خود مختار وکالت کے بارے میں ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide to independent advocacy)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – دماغی بہبود کمیشن کا کردار
(The New Mental Health Act – The role of the Mental Welfare Commission)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – نامزد افراد سے متعلق ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide to named persons)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – این ایچ ایس بورڈز اور مقامی حکام کے کردار اور فرائض سے متعلق ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide to the roles and duties of NHS Boards and local authorities)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – مجرمانہ کارروائیوں میں ملوث افراد سے متعلق ایک رہنما کتابچہ
(The New Mental Health Act – A guide for people involved in criminal proceedings)
- جدید قانون برائے دماغی صحت – یہ سب کس بارے میں ہے؟ ایک مختصر تعارف
(The New Mental Health Act – What's it all about? A Short Introduction)

اس دستاویز کی مزید نقلیں، درخواست کرنے پر، آڈیو اور بڑی چھپائی کی صورت میں اور برادری کی زبانوں میں دستیاب ہیں، برائے مہربانی رابطہ کریں:

ٹیلیفون: 0131 5568400

© کراؤن کاپی رائٹ 2005

یہ دستاویز اسکاٹش ایگزیکٹیو کی درج ذیل ویب سائٹ پر بھی دستیاب ہے:
www.scotland.gov.uk

Astron B43178 11/05

ISBN 0-7559-4829-7

9 780755 948291

مزید نقلیں درج ذیل مقام سے دستیاب ہیں

Blackwell's Bookshop
53 South Bridge, Edinburgh EH1 1YS

ٹیلیفون کے ذریعہ احکامات اور معلومات دریافت کرنا
0131 622 8283 یا 0131 622 8258

فیکس کے ذریعہ احکامات 0131 557 8149
ای میل کے ذریعہ احکامات business.edinburgh@blackwell.co.uk